

v rámci verejného obstarávania tovarov a prác, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992, a z článku 1 ods. 1 a článku 2 ods. 1 smernice Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore.

2. Írsko je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 32, 7.2.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 17. decembra 2009 — Európska komisia/Spolková republika Nemecko

(Vec C-505/08) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2005/36/ES — Uznávanie odborných kvalifikácií — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2010/C 51/16)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: H. Støvlbæk a M. Adam, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a N. Graf Vitzthum, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neprijatie ustanovení v stanovenej lehote potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 255, s. 22)

Výrok rozsudku

1. Spolková republika Nemecko si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.

2. Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 19, 24.1.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 17. decembra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Taliansko) — Angelo Rubino/Ministero dell'Università e della Ricerca

(Vec C-586/08) (¹)

(Smernica 2005/36/ES — Uznávanie diplomov — Pojem „regulované povolanie“ — Výber vopred stanoveného počtu osôb na základe porovnávacieho hodnotenia udeľujúci doklad o kvalifikácii s obmedzenou časovou platnosťou — Vnútroštátna vedecká spôsobilosť — Vysokoškolský učiteľ)

(2010/C 51/17)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Angelo Rubino

Žalovaný: Ministero dell'Università e della Ricerca

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Výklad článku 3 ods. 1 písm. c) a článku 47 ES smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií — Vnútroštátna právna úprava neumožňujúca uznanie odbornej kvalifikácie univerzitného profesora získanej v inom členskom štáte

Výrok rozsudku

Skutočnosť, že prístup k určitému povolaniu je vyhradený uchádzačom, ktorí boli vybratí v konaní určenom na vybratie vopred stanoveného počtu osôb skôr na základe porovnávacieho hodnotenia uchádzačov, než uplatnením absolútnych kritérií, a v ktorom sa udeľuje doklad o kvalifikácii, ktorého platnosť je striktno časovo obmedzená, nemá za následok, že uvedené povolanie je regulovaným povolaním v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií.

Články 39 ES a 43 ES však stanovujú, že kvalifikácie získané v iných členských štátoch majú byť rovnocenne uznávané a riadne zohľadňované v rámci takeého konania o prijatie do zamestnania.

(¹) Ú. v. EÚ C 55, 7.3.2009.